

Sánchez-Mañas, Carmen & Sánchez i Bernet, Andrea (eds.), *Visiones del mal en las literaturas clásicas y su recepción* (Madrid: Ediciones Clásicas, 2023), 178 pp., ISBN: 978-84-7882-901-9.

El volumen coeditado por Carmen Sánchez-Mañas (Universidad de Murcia) y Andrea Sánchez i Bernet (Universitat de València) con el título de *Visiones del mal en las literaturas clásicas y su recepción* recoge una serie de investigaciones desarrolladas dentro del marco del *Group d'Investigació en la Recepció de les Literatures Clàssiques* (GIRLC). El Mal y su relación con el Bien es un tema de relevancia y que ha suscitado gran interés desde los inicios de la literatura hasta incluso la época actual. Prueba de ello son las contribuciones que se leen en estas páginas. Como advierten las editoras (p. 8), el presente libro se divide en cuatro bloques fundamentales. En ellos, se observan, por un lado, estudios relativos a las tradiciones grecolatina, cristiana, bizantina e incluso visigoda en relación con el elemento del Mal —centro de este volumen—. Por otro, son también objeto de debate la transición y readaptación de este concepto en las literaturas modernas desde las literaturas arcaicas y clásicas, así como también lo es el ámbito musulmán de la tradición, también examinada en términos similares.

Se pueden leer un total de trece trabajos, de los cuales, cinco se encuentran en castellano, tres en italiano, tres en catalán, uno en inglés y otro en francés. Los autores de los capítulos son de diversa procedencia —nacional e internacional— y formación, por lo que ofrecen investigaciones afines al campo de la Filología, la Historia y la Antropología. Ello contribuye al enfoque multidisciplinar y diacrónico del que goza el presente volumen. Así pues, el libro se abre con una introducción, tanto en castellano como en catalán (pp. 7-10), a la que siguen las contribuciones de los diferentes autores (pp. 11-178). La bibliografía se encuentra recogida al finalizar cada capítulo.

M. Camps Gaset (Universitat de Barcelona) presenta un capítulo titulado «Ambigüedad femenina y poder del mal según algunas tradiciones populares» (pp. 11-22). A lo largo de sus páginas, Camps Gaset examina la ambivalencia de la mujer en un contexto polarizado, el del Bien y el Mal, teniendo en cuenta el carácter patriarcal de la sociedad a la que remite, y comparándolo con las tradiciones —tanto populares como cultas— grecolatinas antiguas, hebrea, cristiana y medieval-bizantina —en su vertiente hagiográfica—. Repasa los testimonios presentes en la paremiología y expone la reinterpretación del Bien y el Mal según la cualidad principal que la mujer posee para ser capaz de actuar como agente potenciador de un polo u otro: su sabiduría y/o astucia.

J. Á. Castillo Lozano (Universidad de Murcia) escribe sobre «Presencia, visiones y acciones del demonio en el mundo visigodo» (pp. 23-32). Castillo Lozano examina la participación de lo demoníaco y su implicación en el ámbito político y civil hispano, dentro de obras de intelectuales como Juan BÍlcaro, Isidoro de Sevilla, Tajón de Zaragoza, Julián de Toledo.

A. Di Meglio (Università degli Studi di Napoli «Federico II») escribe un capítulo en italiano que lleva por título «Il dolore metastorico di Clitemnestra riverberato nella generazione fascista di Ottiero Ottieri: per una lettura politica dell'Agamennone di Eschilo» (pp. 33-46). En él, Di Meglio habla sobre la traducción de la tragedia *Agamenón* de Esquilo llevada a cabo por Ottieri a mediados del siglo XX a la vez que hace una breve contextualización sobre el autor italiano y su obra. El grueso del capítulo se centra en el análisis de la figura de Clitemnestra.

Por su parte, Ch. Di Serio (University of Cyprus) ofrece un trabajo, de nuevo en lengua italiana, llamado «Isocrate e i discorsi blasfemi dei poeti» (pp. 47-58). En sus líneas, Di Serio escribe sobre el *Busiris* de Isócrates y su contenido, en cierto modo crítico con las historias de temática mitológica narradas en las obras de grandes poetas.

Igualmente en italiano, S. Ferrando (Liceo Scientifico Arturo Issel, Finale Ligure) habla sobre el autor romántico Alessandro Manzoni (s. XVIII-XIX) y su obra *Los novios* o *I promessi sposi*, en la que se observan reminiscencias de autores clásicos. Es el caso de la voz de Apuleyo, que se reconoce en dicha obra. Su contribución está titulada «Prigioneri del male: dalle Metamorfosi di Apuleio a I promessi sposi di Alessandro Manzoni, viaggio tra “i cattivi della storia”» (pp. 59-74).

S. Grau (Universitat de Barcelona) escribe en catalán sobre la figura de Teodora. Bajo el título de «L'emperadriu Teodora, de santa a imatge viva del mal: Procopi de Cesarea i els usos de les convencions retòriques antigues» (pp. 75-88), Grau resalta la censura en boca del historiador bizantino Procopio de Cesarea (s. VI) en su *Historia arcana*, que termina por condicionar la visión no solo de la emperatriz, sino también de su esposo, Justiniano, y de su política. En el presente capítulo, no obstante, se propone a Teodora como una especie de integrante del grupo hagiográfico de las *holy harlots*, ya que la emperatriz es venerada como santa dentro de la Iglesia ortodoxa y cuenta con una serie de características en su biografía que permiten encuadrarla en dicha taxonomía hagiológica, junto con otras santas como María Egipciaca, Pelagia o Tais, aunque se encuentran algunas diferencias que llevan a Grau a señalar a Teodora más bien como una santa que acaba por encarnar la imagen del mal a partir de la lectura de la obra de Procopio.

La investigación de Á. Narro (Universitat de València) se centra en el aspecto textual y manuscrito del episodio de la bofetada del apóstol Tomás a un copero, que contrasta con los testimonios evangélicos Mt 5, 39 y Lc 6, 29, pues Tomás se comporta de manera totalmente antagónica a Jesús según habla en los testimonios de Mateo y Lucas. El centro de dicho episodio es el vaticinio de un mal por parte del apóstol que se cumple tras la actuación del copero en los *Hechos de Tomás*. El nombre de su trabajo es «El apóstol Tomás, hacedor del mal. Acta Thomae 6-9 a la luz de los nuevos testimonios manuscritos» (pp. 89-104).

J. Redondo (Universitat de València) comienza su capítulo hablando sobre la existencia de testimonios que implican prácticas «malignas» en la cultura y religión griegas. Asimismo sucede con los héroes, que cuentan con un

componente de mal inherente en su persona y que conlleva su ambivalencia moral. Redondo además diferencia dos tipos de «héroes maléficos»: los punitivos y cuyo propósito es el ejercicio de la venganza y los intrínsecamente malvados, que buscan hacer el mal por voluntad propia. Basándose en estas premisas, el autor examina el comportamiento de estos héroes maléficos en la *Periégesis* de Pausanias, la literatura neotestamentaria y la literatura cristiana medieval. El título es «Figures liminars del culte heroic i personatges malèfics dins la tradició bíblica i cristiana: la llavor del dimoni» (pp. 105-122).

«Particularitats i funcions del culte als déus ctònics a la tragedia» (pp. 123-136), cuya autora es A. Sánchez i Bernet (Universitat de València), versa sobre la caracterización, maligna o no, de las divinidades ctónicas en el drama griego. Tomando como referencia las tragedias de Esquilo (*Agamenón*, *Los siete contra Tebas*), Sófocles (*Electra*, *Edipo en Colono*) y Eurípides (*Alcestris*, *Orestes*, *Suplicantes*), Sánchez i Bernet sistematiza el papel de los dioses en estas obras y su implicación y actuación en invocaciones, procesiones, alucinaciones y libaciones y lo compara con las prácticas culturales históricas.

C. Sánchez-Mañas (Universidad de Murcia) escribe «Herodotus and Gore Vidal on Kin(g)ship, Illicit Passion and Mutilation at Xerxes' Court» (pp. 137-148), donde examina la relación entre las *Historias* de Heródoto y la novela *Creation* de Gore Vidal y las actuaciones de sus personajes, demostrando la continuidad en el interés de la historia narrada desde la quinta centuria a. C. hasta nuestros días.

La investigación de M. Sebastià Sáez (Vilniaus universitetas) se traduce en el capítulo «La reformulación del mito de Ifigenia en *Le crime du comte Neville* de Amélie Nothomb: el sacrificio humano como elemento de perversidad» (pp. 149-160). Como el nombre del trabajo mismo indica, Sebastià Sáez se centra en la novela de Amélie Nothomb y en las reminiscencias clásicas provenientes de la *Ifigenia en Áulide* de Eurípides y la *Iphigénie* de Racine, tomando también como referencia el *Lord Arthur Savile's Crime. A Study of Duty* de Oscar Wilde. El objetivo es recalcar la crueldad y perversidad del mito, que resulta ser de imperiosa actualidad y además es versátil en su adaptación a numerosos géneros literarios.

K. K. Starczewska (CCHS-CSIC) investiga sobre el ámbito musulmán. Su capítulo se titula «Las vidas europeas de Mahoma: entre el mal encarnado y el bien deseado. Observaciones basadas en la lectura de *Faces of Muhammad* de John Tolan» (pp. 161-168). Tomando como punto de partida la obra de Tolan en 2019, donde se analizan algunos relatos sobre la historia del profeta musulmán, la autora discute pasajes relevantes de la biografía de Mahomet y revela la visión de los autores medievales sobre él, que incidían en calificarlo «como un estafador depravado y un hereje» (p. 165). Starczewska concluye aseverando que el libro *Faces of Muhammad* cumple con un propósito principal: demostrar que el profeta y la religión islámica son un elemento fundamental de la cultura europea.

La última contribución pertenece a K. A. Stratiki (Université Ouverte de la Grèce, Université Ouverte de Chypre) y lleva por título «Sisyphé. Héros rusé de la mythologie grecque et roi fondateur des jeux Isthmiques» (pp. 169-178). En

ella, Stratiki repasa la historia del héroe mitológico Sísifo y sus acciones y recurre a numerosas fuentes antiguas —como a las obras de Homero, Pausanias, Teognis, Hesíodo e incluso Ovidio— y estudios modernos para concluir que «Sisyphé a fini par être jusqu'à maintenant un symbole de la lutte futile, mais aussi le seul homme qui a trompé deux fois les dieux d l'Autre Monde».

En conclusión, el presente volumen conjuga diversos trabajos con metodología variada y que pertenecen a diferentes ámbitos del conocimiento. Lejos de restar valor al conjunto del libro por diferir en el tratamiento del tema y en la disciplina a la que se adscribe cada uno de los capítulos, resulta enriquecedor ver cómo un mismo elemento o tema se puede estudiar desde tan diferentes puntos de vista, observando su diacronía o deteniéndose en una época, tradición y cultura concretas. El producto final es un estudio novedoso que llama la atención precisamente por su carácter multidisciplinar y que pone de manifiesto todo el trabajo que aún queda por hacer en el ámbito de las Humanidades, reformulando los enfoques ya existentes y dando un giro de tuerca a muchas de las investigaciones ya consideradas cerradas.

Miriam Urbano-Ruiz
Universidad de Granada